

Catania, 09/06/2021

Prot. n. 197Z/2

Spett.le azienda  
PATEA CARMELA  
CORSO UMBERTO I  
89036 - BRANCALEONE (RC)

**OGGETTO: Invio Documento Giustificativo**

Spett.le Azienda,

si trasmette in allegato alla presente il documento giustificativo n. 197Z/2 emesso il 09/06/2021 e valevole sino al 08/06/2024, indicando che la Vs. Spett.le azienda è iscritta nell'elenco degli operatori di Ecograppo Italia S.r.l.

Si ricorda che è necessario prendere visione delle Condizioni Generali per la certificazione di prodotto biologico (RG 001), disponibile sul sito [www.ecograppoitalia.it](http://www.ecograppoitalia.it), che tratta la materia inerente la concessione, la durata ed il ritiro del Documento Giustificativo.

A titolo informativo si ricorda che:

- Il "Documento Giustificativo" è rilasciato a ciascun Op inserito nel sistema di controllo di Ecograppo Italia che soddisfa i requisiti previsti dalla normativa europea e nazionale in materia di agricoltura biologica sulla base delle visite ispettive effettuate e delle successive valutazioni, utilizzando i dati presenti in notifica.
- Il Documento Giustificativo ha una validità massima di 36 mesi dalla data del rilascio.
- Il Documento Giustificativo può essere revocato dall'Ufficio Certificazione in caso di non conformità; riscontrate. Lo stesso Ufficio decide sui provvedimenti da comminare. Il Comitato Tecnico di Certificazione verifica e ratifica periodicamente l'attività ordinaria.
- Ecograppo Italia declina ogni responsabilità sull'uso improprio o errato del Documento Giustificativo.
- L'operatore ha la responsabilità giuridica in caso di inosservanza delle norme in materia di commercializzazione.
- Ecograppo Italia s.r.l. si riserva la possibilità di adire le vie legali in caso di riscontrato uso improprio del Documento.
- Nel caso in cui l'operatore viene escluso ovvero decide volontariamente di uscire dal sistema di controllo dell'Ecograppo Italia, ed è in possesso di un Documento Giustificativo in corso di validità è tenuto a restituire il documento nel caso in cui Ecograppo Italia ne facesse richiesta.

Si ricorda di distribuire una copia fotostatica del presente documento e non l'originale (che verrà rilasciato in copia unica).

Cordiali saluti.

Ufficio Certificazione

## Documento Giustificativo / Documentary Evidence

(ai sensi dell'art. 29, paragrafo 1, del Reg. CE n. 834/2007)

According with the CE Reg. 834/07 paragraph 1 art. 29)

N. documento IT BIO 008 - 197Z/2

Document No. IT BIO 008 - 197Z/2



L'operatore PATEA CARMELA PTACML69R56B118X (197Z), Preparatore, con sede legale a BRANCALEONE (RC) in CORSO UMBERTO I, sede/i operativa/e a BRANCALEONE (RC) in C/da Cardara, è inserito nel sistema di controllo di Ecograppo Italia S.r.l. (IT BIO 008) con sede in Via Siracusa sn. - Catania.

The operator PATEA CARMELA PTACML69R56B118X (Control number 197Z), Processor, with registered office in BRANCALEONE (RC), CORSO UMBERTO I, and production site in BRANCALEONE (RC), C/da Cardara, has submitted its activities under the control system of Ecograppo Italia srl (IT BIO 008), Via Siracusa sn (Italy).

Data dell'ultimo controllo effettuato: 09/04/2021

Date of latest inspection: 09/04/2021

## Categoria di prodotti/attività

## Product groups/Activity

### Prodotti trasformati/Trasformazione /Processed products/Processing

Filiera Produttiva Production chain	Tipologia Attività/Type activities Farming type	Metodo Produzione Production method
Frutticola/Fruit	Confezionamento Conto terzi Packaging - Third parties	Biologico/Organic
Frutticola/Fruit	Trasformazione Conto terzi Processing - Third parties	Biologico/Organic
Frutticola/Fruit	Etichettatura Conto terzi Labelling - Third parties	Biologico/Organic
Frutticola/Fruit	Commercializzazione Conto terzi Trade - Third parties	Biologico/Organic

Il presente documento ha validità trentasei (36) mesi dalla data di emissione, con possibilità di revoca a fronte del mancato rispetto della normativa cogente o di non conformità rilevate durante l'attività di controllo. Il presente documento è stato rilasciato sulla base dell'articolo 29, paragrafo 1, del Reg. CE 834/2007 e del Reg. CE 889/2008. L'operatore oggetto della dichiarazione ha sottoposto a controllo le sue attività e soddisfa i requisiti previsti nei regolamenti citati e dalla normativa nazionale di settore.

This document is valid thirtysix (36) months from its issuing date. It can be withdrawn if the licensee fails to respect the law in force or in case of non compliances found during the control activity. This document has been issued on the basis of Article 29(1) of Regulation (EC) No 834/2007 and of Regulation (EC) No 889/2008. The declared operator has submitted his activities under control, and meets the requirements laid down in the named Regulations.

**ORGANISMO DI CONTROLLO AUTORIZZATO DAL MIPAAF - ITBIO008 - D.M. N. 3130 DEL 04/03/2019**

**AUTHORIZED INSPECTION BODY BY MIPAAF - ITBIO008 - D.M. N. 3130 OF 04/03/2019**

Via Siracusa snc (ang. Via Merano) - 95037 San Giovanni la Punta (CT) Tel. 095 7470006 - Fax 095 7465342

info@ecograppoitalia.it www.ecograppoitalia.it P. IVA 0348 140 0871

Luogo e data di emissione: Catania, 09/06/2021

Place and date: Catania, 09/06/2021

Scadenza: 08/06/2024

Valid until: 08/06/2024

L'Amministratore Unico  
o un suo delegato

Il presente documento, privo del Certificato di Conformità (MD073), non autorizza l'operatore ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali dei prodotti ottenuti, i termini riservati al metodo di produzione biologico.

This document alone, without the Conformity Certificate, do not enable the operator to use the organic method terms on any labelling, advertisement and commercial documents.

**ECOGRUPO ITALIA S.r.l.**  
**Il Procuratore**  
**Dott. Franco D'Antoni**

Questo documento di proprietà di Ecogruppo Italia S.r.l., non può essere riprodotto o comunicato, nemmeno parzialmente, senza sua autorizzazione scritta.

This document belongs to Ecogruppo Italia srl. No part of it may be reproduced or transmitted without its express written permission.

**ORGANISMO DI CONTROLLO AUTORIZZATO DAL MIPAAF – ITBIO008 – D.M. N. 3130 DEL 04/03/2019**  
**AUTHORIZED INSPECTION BODY BY MIPAAF – ITBIO008 – D.M. N. 3130 OF 04/03/2019**

 Via Siracusa snc (ang. Via Merano) - 95037 San Giovanni la Punta (CT)

 Tel 095 7470006 - Fax 095 7465342

 [info@ecogruppoitalia.it](mailto:info@ecogruppoitalia.it)

 [www.ecogruppoitalia.it](http://www.ecogruppoitalia.it)

 P. IVA 0348 140 0871

Catania, 09/06/2021  
Prot. n. 197Z/2-2021/1

Spett.le azienda  
PATEA CARMELA  
CORSO UMBERTO I  
89036 - BRANCALEONE (RC)

**OGGETTO: Invio Certificato Conformità**

Spett.le Azienda,

si trasmette in allegato alla presente il Certificato di Conformità n. Prot. n. 197Z/2-2021/1 emesso il 09/06/2021 e  
valevole sino al 08/06/2022.

Si ricorda che è necessario prendere visione delle Condizioni Generali per la certificazione di prodotto biologico  
(RG 001), disponibile sul sito [www.ecogruppoitalia.it](http://www.ecogruppoitalia.it), che tratta la materia inerente la concessione, la durata ed il  
ritiro del Certificato di Conformità

A titolo informativo si ricorda che:

- Il "Certificato di Conformità" è il documento che attesta per quali prodotti l'Operatore è autorizzato ad utilizzare nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali dei prodotti ottenuti, i termini riservati al metodo di produzione biologico. E' rilasciato dall'OCC sulla base dei dati presenti nei Programmi Annuali, delle visite ispettive effettuate e delle successive valutazioni.
- Il Certificato di Conformità è valido solo se allegato al Documento Giustificativo corrispondente.
- Il Certificato di Conformità riporta gli estremi del Documento Giustificativo di riferimento, ha un numero identificativo, viene indicata la data di emissione (che può essere diversa da quella del Documento Giustificativo al quale è associato) e la data di scadenza (che non può superare quella di validità del Documento Giustificativo al quale è associato).
- Il Certificato di Conformità può essere revocato dall'Ufficio Certificazione in caso di non conformità riscontrate. Lo stesso Ufficio decide sui provvedimenti da comminare. Il Comitato Tecnico di Certificazione verifica e ratifica periodicamente l'attività ordinaria.
- Ecogruppo Italia s.r.l. declina ogni responsabilità sull'uso improprio o errato del Certificato di Conformità.
- l'operatore ha la responsabilità giuridica in caso di inosservanza delle norme in materia di commercializzazione.
- Ecogruppo Italia s.r.l. si riserva la possibilità di adire le vie legali in caso di riscontrato uso improprio del Documento.
- Nel caso in cui l'operatore viene escluso ovvero decide volontariamente di uscire dal sistema di controllo dell'Ecogruppo Italia, ed è in possesso di un Certificato di Conformità in corso di validità è tenuto a restituire il documento nel caso in cui l'Ecogruppo Italia ne facesse richiesta.

Si ricorda di distribuire una copia fotostatica del presente documento e non l'originale (che verrà rilasciato in copia unica).

Cordiali saluti.

Ufficio Certificazione

Pagina 1 di 1



## Certificato di Conformità / Conformity Certificate

N° IT BIO 008 - 197Z/02 -2021/01

No. IT BIO 008 - 197Z/02 -2021/01

Lista dei prodotti conformi al metodo di produzione biologico di cui al Reg. CE 834/07 ed alla normativa nazionale di settore.

List of products compliant with CE Reg. 834/07 and relevant national legislation

n.	Prodotto/Product	Conformità al Reg. CE 834/07 o status della coltura Conformity with Reg. CE 834/07 or organic status	Note
01	Arance / Orange	Biologico/organic	
02	Arance sbucciate / Peeled oranges	Biologico/organic	
03	Bergamotti/Bergamot	Biologico/organic	
04	Bergamotti sbucciati / Peeled bergamot	Biologico/organic	
05	Bucce essiccate di arance / Dried orange peels	Biologico/organic	
06	Bucce essiccate di bergamotti / Dried bergamot peels	Biologico/organic	
07	Bucce essiccate di limoni / Dried lemon peels	Biologico/organic	
08	Clementine / Clementines	Biologico/organic	
09	Condimento a base di olio extravergine di oliva e bergamotto	Biologico/organic	
10	Fette essiccate di arance / Dried slices of oranges	Biologico/organic	
11	Fette essiccate di bergamotti / Dried slices of bergamot	Biologico/organic	
12	Fette essiccate di limoni / Dried slices of lemon	Biologico/organic	
13	Limoni / Lemon	Biologico/organic	
14	Limoni sbucciate Peeled lemon	Biologico/organic	
15	Mandarini / Tangerines	Biologico/organic	
16	Mandarini sbucciati / Peeled tangerines	Biologico/organic	
17	Olio distillato di bergamotti / Distilled bergamot oil	Biologico/organic	
18	Olio essenziale di arance / Orange essential oil	Biologico/organic	
19	Olio essenziale di bergamotti / Bergamot essential oil	Biologico/organic	
20	Olio essenziale di limoni / Lemon essential oil	Biologico/organic	

n.	Prodotto	Conformità al Reg. CE 834/07 o status della coltura	Note
21	Olio essenziale di mandarini verde / Green tangerines essential oil	Biologico/organic	
22	Passata di pomodoro / Tomato puree	Biologico/organic	
23	Polpa di bergamotti / Bergamot pulp	Biologico/organic	
24	Spremuta di arance / Orange juice	Biologico/organic	
25	Spremuta di limoni / Lemon juice	Biologico/organic	
26	Spremuta di mandarini / Tangerine juice	Biologico/organic	
27	Succo di bergamotto e radice di liquirizia/ Bergamot juice and licorice root	Biologico/organic	
28	Succo di arance / Orange juice	Biologico/organic	
29	Succo di bergamotti / Bergamot juice	Biologico/organic	
30	Succo di clementine / Clementine juice	Biologico/organic	
31	Succo di limoni / Lemon juice	Biologico/organic	
32	Succo di mandarini / Tangerine juice	Biologico/organic	
33	Succo di melagrana / Pomegranate juice	Biologico/organic	
34	Succo di arancia e bergamotti / Orange and bergamot juice	Biologico/organic	
35	Succo di arance e bergamotti al 30% Orange and bergamot juice at 30%	Biologico/organic	
36	Succo di clementine e bergamotti / Clementine and bergamot juice	Biologico/organic	
37	Succo di melagrana e bergamotti / Pomegranate and bergamot juice	Biologico/organic	
38	Succo di melagrane, bergamotti e goji / Pomegranate bergamot and goji juice	Biologico/organic	
39	Spremuta di bergamotti / Bergamot juice	Biologico/organic	

Il presente documento è valido solo se allegato al Documento Giustificativo n. 197Z/02  
 emesso il 09/06/2021 e valido sino al 08/06/2024 e autorizza l'operatore ad utilizzare  
 nell'etichettatura, nella pubblicità o nei documenti commerciali, dei prodotti in esso indicati, i  
 termini riservati al metodo di produzione biologico.

This document, effective only if annexed to the Documentary Evidence no. 197Z/02 issued on  
 09/06/2021 and valid until 08/06/2024, authorizes the operator to use the specific terms of  
 organic method on the products labeling, advertisement and commercial documentation

Luogo e data di emissione: Catania, 09/06/2021  
Place and date. Catania, 09/06/2021

Scadenza: 08/06/2022  
Valid until: 08/06/2022

L'Amministratore Unico  
o un suo delegato

**ECOGRUPO ITALIA s.r.l.**  
**Il Procuratore**  
**Dott. Franco D'Antoni**

Immissione dei prodotti sul mercato: I prodotti che riportano il codice di autorizzazione alla stampa, possono essere venduti al consumatore finale, previa approvazione dell'etichetta da parte di Ecogruppo Italia S.r.l., si consiglia di verificarne la corrispondenza con quanto riportato nel presente documento. Le transazioni di prodotto sfuso, potranno avvenire solo tra operatori controllati e dovranno essere accompagnati dall'originale del documento di transazione. Nei documenti di transazione a compilazione manuale o informatica, il codice identificativo relativo alla transazione si trova stampigliato sul documento stesso. Per i documenti e le aziende controllate, si può avere un ulteriore riscontro dalla consultazione del ns. sito [www.ecogruppoitalia.it](http://www.ecogruppoitalia.it)

Trading of products: products with assigned label codes can be sold to end consumers only after Ecogruppo Italia Srl labels approval; Ecogruppo Italia advises to verify the compliance of labels with this document. Commercial transactions of unpackaged products must happen only between organic certified operators and must be supported with the original transaction documental . The identification code of the commercial transaction is printed in the document itself. Documents and controlled operators can be even checked on our website [www.ecogruppoitalia.it](http://www.ecogruppoitalia.it).

Questo documento di proprietà di Ecogruppo Italia S.r.l., non può essere riprodotto o comunicato, nemmeno parzialmente, senza sua autorizzazione scritta.

This document belongs to Ecogruppo Italia srl. No part of it may be reproduced or transmitted without its express written permission